

# KENWOOD

COMPACT Hi-Fi COMPONENT SYSTEM

## C-616DV

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

ESPAÑOL



HDMI



MP3 WMA RDS

## Antes de encender el aparato

**⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido .....AC 230 V solamente

### Precauciones de seguridad

**AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**

	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.		
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.	
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.	

### Las marcas de los productos que usan láseres

**CLASE 1  
LASER PRODUCT**

Las marcas de este producto indican que pertenece a la Clase 1. Esto significa que no hay peligro de radiación en el exterior del producto.

Ubicación: Trasero

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

**Lea las instrucciones** – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

**Guarde las instrucciones** – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

**Preste atención a las advertencias** – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

**Siga las instrucciones** – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

- 1. Limpieza** – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.
- 2. Aditamentos** – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.
- 3. Agua y humedad** – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.
- 4. Accesorios** – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caerse y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesa que haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.



**5. Ventilación** – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

**6. Fuentes de alimentación** – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.

**7. Protección de cables de alimentación** – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.

**8. Rayos** – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.

**9. Sobrecarga** – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

**10. Entrada de objetos y líquidos** – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

**11. Reparaciones** – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

**12. Daños que deben repararse** – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:

- a) Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
- b) Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.

c) Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

d) Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.

e) Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.

f) Cuando el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.

g) Si se detecta un olor anormal o humo.

**13. Reemplazo de piezas** – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

**14. Comprobación de seguridad** – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

**15. Montaje en una pared o en el techo** – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

**16. Calor** – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

**17. Líneas de alimentación eléctrica** – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

# Antes de usar

## Índice

<b>Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.</b>	
<b>Antes de encender el aparato.....2</b>	
Precauciones de seguridad.....2	
<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....2</b>	
<b>Antes de usar .....4</b>	
Índice.....4	
Desembalaje.....4	
Cómo leer este manual.....5	
Preparación del mando a distancia.....5	
<b>Conexiones.....6</b>	
<b>Información complementaria.....8</b>	
Información de discos.....8	
Marcas obligatorias de funcionamiento.....9	
Manejo de los discos.....9	
Acerca del dispositivo USB.....9	
iPod soportado.....9	
Acerca de MP3 y WMA.....10	
Acerca de los archivos de vídeo.....11	
Acerca de los archivos de imagen.....11	
Acerca de las tarjetas SD.....11	
D.AUDIO utilizable.....11	
<b>Nombres y funciones de los componentes...12</b>	
<b>Funciones básicas.....14</b>	
Encendido del sistema.....14	
Poner el sistema en modo standby.....14	
Control de volumen.....14	
Control de sonido.....14	
Auriculares.....14	
<b>Uso de DVD/aparato USB/tarjeta SD.....15</b>	
Preparación.....15	
Reproducción de un DVD/ Video CD.....16	
Reproducción de un CD/archivo de audio/archivo de vídeo.....16	
Búsqueda con tiempo.....17	
Selección de archivo.....17	
Selección de un archivo deseado por nombre de archivo.....17	
Programación de capítulos/pistas/archivos.....18	
Reproducción aleatoria.....18	
Repetición.....18	
Zoom.....19	
Cambio de la información visualizada.....19	
<b>Configuración DVD.....20</b>	
Cambio de la resolución de vídeo.....20	
Ajustes de opciones.....20	
<b>Usando el iPod .....22</b>	
Reproducción de un iPod.....22	
Repetición.....22	
Aleatorio.....22	
Salida de vídeo de iPod.....22	

<b>Usando D.AUDIO .....23</b>	
Reproducción de un reproductor de audio digital....23	
<b>Usando el AUX .....23</b>	
Reproducción de un componente externo.....23	
<b>Utilización de la radio .....24</b>	
Sintonización de emisoras de radio.....24	
Presintonización automática.....24	
Presintonización manual.....24	
Sintonización de una emisora de radio presintonizada....24	
Uso de RDS (Radio Data System).....25	
Cambio de la información de visualización para RDS...25	
Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY).....25	
<b>Funcionamiento reloj/programador.....26</b>	
Ajuste del reloj.....26	
Selección del programador.....26	
Para activar/desactivar el programador.....27	
Ajuste del programador de apagado.....27	
<b>Configuración del sistema .....27</b>	
Ajuste del brillo de la pantalla (BACKLIGHT).....27	
Ajuste del contraste de la pantalla (CONTRAST).....27	
Ajuste de ahorro automático de energía (A.P.S.).....28	
<b>En caso de dificultades.....29</b>	
<b>Información general.....30</b>	
Mantenimiento.....30	
Para instalar la unidad y/o los altavoces en una pared....30	
<b>Especificaciones.....31</b>	

## Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

Antena de FM interior.....(1)	
Antena de cuadro de AM.....(1)	
Base iPod.....(1)	
Unidad de control remoto con pila tipo botón incorporada (RC-F0512E).....(1)	
Adaptador de CA (AC-18335A).....(1)	
Cable de alimentación.....(1)	

Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

**Tenga este manual a mano para su futuro uso.**

## Cómo leer este manual

La mayor parte de funciones están pensadas para que puedan utilizarse desde el mando a distancia.

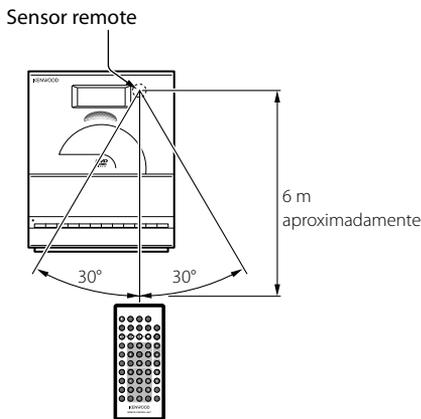
## Preparación del mando a distancia

Quite la hoja de la pila de la unidad de mando a distancia en la dirección de la flecha.



### Operación

Cuando se enchufa el cable, se ilumina el indicador **STANDBY/TIMER**. La alimentación se activa al pulsar el botón  del mando a distancia apuntando al sensor remoto. Cuando la alimentación se active, pulse el botón que desee utilizar.

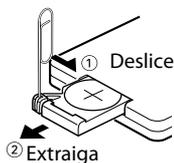


- La duración de la pila suministrada puede ser inferior a la de la pila común debido al uso durante comprobaciones de funcionamiento.
- Si la distancia de alcance del mando a distancia disminuye, sustituya la pila por una nueva.
- Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia la luz solar directa, o bajo la iluminación directa de una lámpara fluorescente de alta frecuencia. En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar fallos de funcionamiento.

## Cambio de la pila de la unidad de mando a distancia

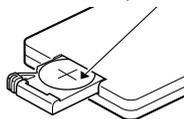
Utilice una pila tipo botón de venta en el comercio (CR2025).

- 1 Introduzca algo muy fino como, por ejemplo, un clip para papel en el agujero y saque la bandeja de la pila.



- 2 Cambie la pila vieja por otra nueva.

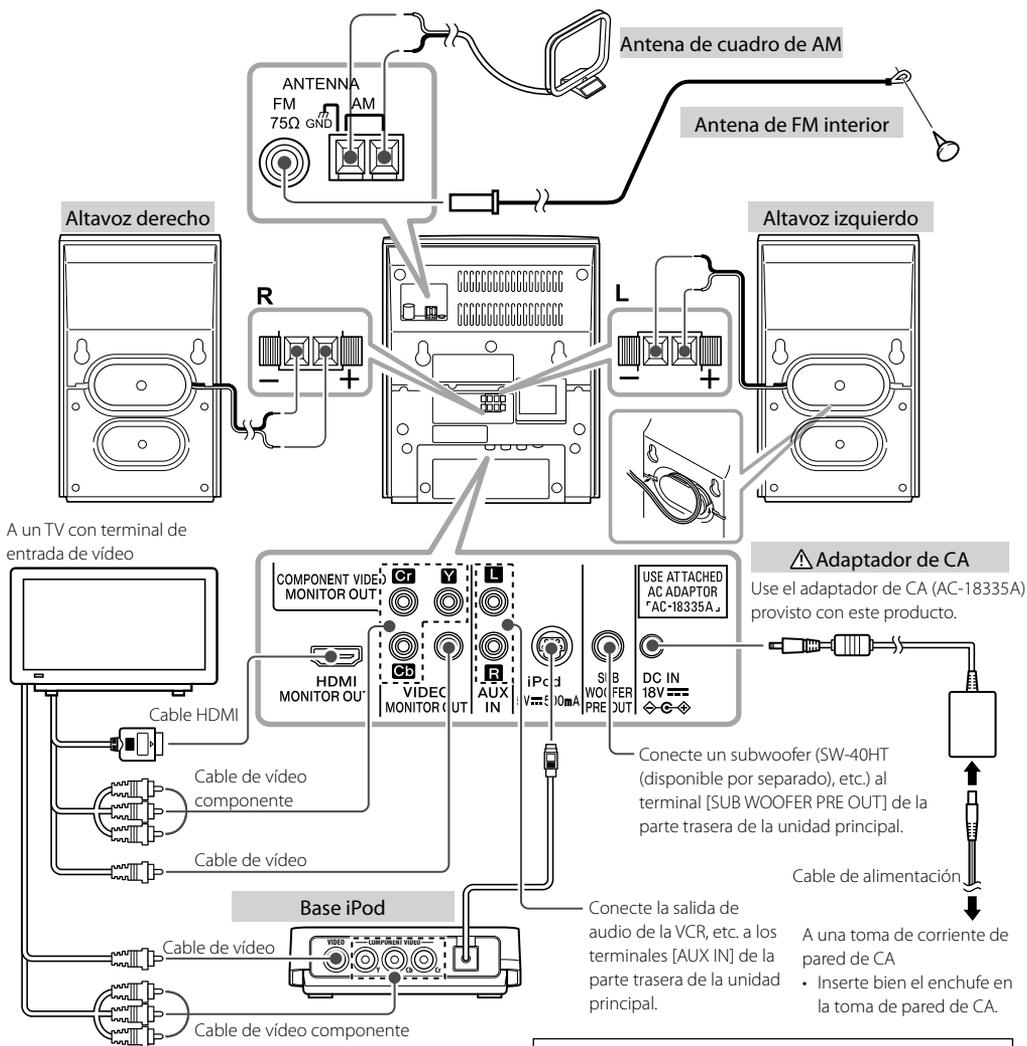
CR2025 (lado +)



### ⚠ PRECAUCIÓN

- Pila de litio.  
Peligro de explosión si se sustituye por una pila incorrecta.  
Sustituya únicamente con el mismo tipo de pila o equivalente.
- La batería o pila no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, un fuego o algo similar.
- Guarde la pila donde no puedan alcanzarla los niños, en su envoltorio original y hasta que esté listo para usarla. Deseche rápidamente la pila usada. Si alguien la traga, póngase inmediatamente en contacto con un médico.

# Conexiones



## ⚠ PRECAUCIÓN

No se interrumpirá completamente la alimentación de corriente de la toma de pared de este equipo al desactivar el interruptor de espera. Instale el equipo de forma que sea fácil acceder a la toma de pared y, en caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de pared. El enchufe de la red se usa para desconectar el equipo, y deberá estar siempre a mano y no estar tapado mientras se use.

## ⚠ PRECAUCIÓN

**Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio (unidad principal y adaptador de CA).**

- No ponga un paño sobre el sistema ni coloque el sistema encima de una alfombra o cojín.
- No use el sistema en un lugar mal ventilado.
- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

**Panel superior : 50 cm**

## Conexión de la antena FM

- 1 Conecte el cable al terminal [FM 75Ω].
- 2 Busque la ubicación que ofrezca mejor recepción.
- 3 Fije la antena en su lugar.



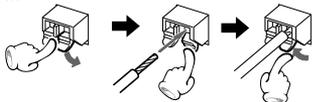
- La antena suministrada con el sistema es una antena básica de uso en interiores. Para lograr una recepción estable de la señal, se recomienda el uso de una antena exterior (unidad de venta en comercios). Para conectar una antena exterior, retire primero la antena interior.

## ⚠ AVISO para la instalación de una antena exterior

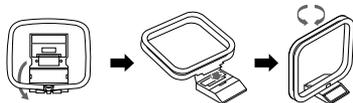
- Como la instalación de la antena necesita de habilidad y experiencia, consulte siempre a su concesionario antes de hacer la instalación. La antena deberá colocarse alejada de los cables de alimentación eléctrica. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica si cae la antena.

## Conexión de la antena AM

- 1 Conecte el cable de la antena de AM a los terminales [AM] y [GND].



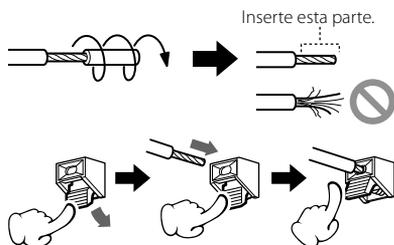
- 2 Instale la antena en la posición y sentido en que se puedan recibir emisiones de AM.



- La antena suministrada con el sistema es de uso en interiores. Póngala tan lejos como sea posible del sistema principal, televisor, cables de los altavoces y cable de la alimentación, y colóquela en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

## Conexión de los altavoces

- 1 Conecte el altavoz derecho al terminal "R", con el cable rojo en + y el cable negro en -.
- 2 Conecte el altavoz izquierdo al terminal "L", con el cable rojo en + y el cable negro en -.



- Para un rendimiento óptimo, se recomienda el uso de los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminal de altavoz +/-.

## ⚠ Aviso para la conexión

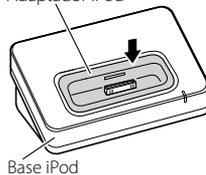
- No enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente hasta completar todas las demás conexiones. Antes de desenchufar un cable conectado, asegúrese antes de apagar el sistema y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

## Conexión del adaptador iPod

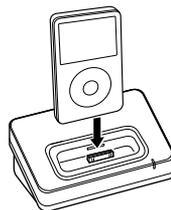
- Conecte un adaptador de iPod, provisto con su iPod o de venta en los establecimientos comerciales de los concesionarios de iPod, al acoplador de iPod de esta unidad. Tenga en cuenta que el adaptador de iPod no se provee con esta unidad.
- Vea la página 9 para conocer los modelos de iPod soportados.

- 1 Inserte el adaptador iPod en la unidad.
- 2 Conecte su iPod.

Adaptador iPod

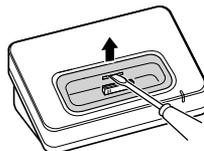


Base iPod



## Para retirar el adaptador del iPod

- Inserte un objeto delgado, como la punta plana de un destornillador, en la ranura del adaptador de base y levántelo para retirarlo.



## Conexión al terminal HDMI

- 1 Cuando use la conexión HDMI podrá cambiar la resolución (576p, 720p, 1080i, 1080p) para la salida de HDMI. (Vea la página 20)

La salida HDMI tendrá una resolución de 576p, aunque usted establezca la resolución de 576i en la conexión HDMI.

- Cuando no haya sonido o éste sea ruidoso con la conexión HDMI, ponga HDMI AUDIO en el menú DVD SETUP en PCM. (Vea la página 21)
- Si hay ruido o líneas en la pantalla, verifique el cable HDMI.
- No todos los aparatos DVI compatibles con HDCP funcionarán con esta unidad.
- Si su TV HDMI no soporta HDCP, la pantalla azul aparecerá en la pantalla.
- Si aparece una imagen anormal en la pantalla del TV, apague la unidad y luego vuelva a encenderla.

# Información de discos

## Tipos de discos reproducibles

El sistema que usa esta unidad no sólo reproduce música de CD, sino que también puede reproducir los discos listados más abajo para que usted pueda disfrutar de películas y conciertos en directo de alta calidad.

Discos reproducibles		DVD VIDEO (DVD-R/RW, DVD+R/RW)		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Marca de logotipo en el disco							
Tamaño del disco		 8 cm	 12 cm	 8 cm	 12 cm	 8 cm	 12 cm
Caras reproducidas		Una o ambas	Una o ambas	Sólo una cara	Sólo una cara	Sólo una cara	Sólo una cara
Índice	Vídeo + Audio	41 min aproximadamente (1 cara, 1 capa) 75 min aproximadamente (1 cara, 2 capas) 82 min aproximadamente (2 caras, 1 capa) 150 min aproximadamente (2 caras, 2 capas)	133 min aproximadamente (1 cara, 1 capa) 242 min aproximadamente (1 cara, 2 capas) 266 min aproximadamente (2 caras, 1 capa) 484 min aproximadamente (2 caras, 2 capas)	/	/	20 min máximo	74 min máximo
	Audio	/	/			20 min máximo, digital	80 min máximo, digital

\* Esta unidad puede reproducir SVCD, pero algunas funciones no se activarán.

- Un Dual Disc es un disco de dos caras que combina la cara DVD, según la norma DVD, y una cara de música. El contenido de vídeo grabado en la cara DVD se puede reproducir. Como la cara de música no es compatible con la norma Compact Disc (CD), la reproducción en esta unidad no está asegurada.
- Esta unidad puede reproducir discos DVD-R y DVD-RW grabados en el formato DVD VIDEO y discos DVD+R y DVD+RW, pero según la unidad de grabación, el fabricante del disco, etc., puede que algunas veces la reproducción resulte imposible.
- Esta unidad puede que también sea incapaz de reproducir ciertos discos CD-R/RW según sus propiedades, condiciones de grabación, etc.
- Este reproductor no puede reproducir discos compatibles con CPRM. CPRM es un acrónimo de Content Protection for Recordable Media, y esto es una técnica para proteger los derechos de autor de medios de grabación.

## Discos no reproducibles

Este reproductor no puede reproducir ninguno de los discos siguientes.

Discos DVD AUDIO, DVD-RAM, SACD, VSD, CDV (sólo se puede reproducir la parte de audio), y discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (sólo se puede reproducir audio).

## Código regional

Esta unidad tiene un código regional impreso en su parte trasera. Esta unidad sólo puede reproducir discos DVD cuya etiqueta es la misma que la de parte trasera de la unidad o "ALL".

- La mayoría de los discos DVD tiene un globo terráqueo con uno o más números claramente visibles en la cubierta. Este número deberá ser el mismo que el código regional de su unidad, o el disco no se podrá reproducir.
- Si intenta reproducir un DVD con un código de región diferente del que tiene su unidad aparece el mensaje "WRONG REGION" en la pantalla del TV.

## Marcas obligatorias de funcionamiento

Con este DVD, algunas funciones de la unidad, como la de reproducción, podría estar limitada dependiendo de la ubicación en la que se esté reproduciendo el DVD. En este caso, las siguientes marcas aparecerán en la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del disco.

"Invalidity key"

## Manejo de los discos

### Precauciones

Sujete el disco con cuidado de no tocar la superficie de reproducción. (El lado sin etiqueta impresa es el lado a reproducir.)

### Notas sobre los discos CD-ROM/CD-R/CD-RW

Si el disco CD-ROM, CD-R o CD-RW que se está utilizando tiene una superficie de etiqueta imprimible, puede que el disco no se pueda sacar del sistema si la superficie de la etiqueta se queda pegada. Para evitar fallos de funcionamiento en el sistema, no utilice ningún disco con estas características.

### Precauciones al utilizar discos CD

Utilice solamente discos que lleven la marca .

Los discos que no llevan esta marca pueden no reproducirse correctamente.

El disco gira a alta velocidad durante la reproducción. Nunca utilice discos agrietados, astillados o severamente doblados. De lo contrario, el reproductor podrá sufrir daños o funcionar de forma incorrecta.

Asimismo, no utilice discos que tengan una forma no circular, ya que esto causará mal funcionamiento.

## Acerca del dispositivo USB

### Notas sobre el uso del Dispositivo USB

Esta unidad puede reproducir archivos de audio almacenados en las memoria flash y en reproductores de audio digitales que dispongan de un puerto USB (este tipo de dispositivos se denomina dispositivo USB en este documento).

Se aplican las siguientes restricciones sobre los tipos y uso de dispositivos USB disponibles:

### Dispositivos USB disponibles

- Dispositivos USB que pertenezcan a la clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB cuyo consumo de energía máximo sea inferior a 500 mA.



- **Clase de almacenamiento masivo USB :** Dispositivos USB que el PC puede reconocer como almacenamiento externo sin utilizar ningún tipo de controlador ni software de aplicación especial.
- Póngase en contacto con el comercial para conocer si su dispositivo USB cumple con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo USB.
- Utilizar un dispositivo USB no compatible puede provocar una reproducción o visualización del archivo de audio anormal. Incluso si utiliza el dispositivo USB de acuerdo con las especificaciones anteriores, según el tipo o condición del dispositivo USB podrían no reproducirse archivos de audio normalmente.

## iPod soportado

### Fabricados para

- iPod nano (1ª Generación)
- iPod nano (2ª Generación)
- iPod nano (3ª Generación)
- iPod nano (4ª Generación)
- iPod (4ª Generación)
- iPod con vídeo
- iPod classic
- iPod touch (1ª Generación)
- iPod touch (2ª Generación)

(Julio de 2009)



- Asegúrese de actualizar el software de su iPod a la versión más reciente.
- El iPod no se puede conectar junto con sus accesorios tales como la cubierta o la caja. Asegúrese de quitar cualquier accesorio antes de conectar el iPod.
- La salida de vídeo del iPod necesita establecerse en su iPod.
- Cuando el iPod se separe de su acoplador, el ajuste de salida del TV del iPod puede que se active algunas veces. Verifique este ajuste si el iPod no puede mostrar vídeo.

# Acerca de MP3 y WMA

El archivo MP3/WMA reproducible (a partir de ahora **archivo de audio**) y el formato del medio tienen la limitación siguiente. El archivo de audio que no cumple con las especificaciones puede no reproducirse normalmente.

## Archivos de audio que pueden reproducirse

### Archivo reproducible MP3

- Formatos de archivo: Archivo MPEG 1/2 Audio capa 3
- Extensión: .mp3
- Velocidad de transferencia de bits: 8 kbps – 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 48/ 44,1/ 32/ 24/ 22,05/ 16/ 12/ 11,025/ 8 kHz

### Archivo reproducible WMA

- Formato de archivo: Compatible con Windows Media™ Audio
- Extensión: .wma
- Velocidad de transferencia de bits: 32 kbps – 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 48/ 44,1/ 32 kHz
- Los archivos creados con funciones de Windows Media™ Player 9 o posterior no se pueden reproducir.
  - WMA Professional
  - WMA Lossless
  - WMA Voice



- No añada extensiones a otros archivos que no sean el archivo de audio. De lo contrario, el archivo, que no es el archivo de audio, se reproducirá y emitirá un gran ruido, con lo que el altavoz puede dañarse.
- Los archivos con protección anticopia no pueden reproducirse.
- Los archivos de audio no pueden reproducirse según la configuración del software de codificación, el tipo de dispositivo USB, y/o las condiciones de grabación.
- Es posible que la unidad no sea compatible con la actualización del formato de compresión estándar y con las especificaciones adicionales.
- Los archivos de audio codificados con VBR (Tasa de bits variable) pueden tener tasas de bits que estén fuera de la gama compatible. Los archivos de audio que tengan tasas de bits fuera de la gama compatible no se podrán reproducir.

## Medio de almacenamiento reproducible

- DVD±R/RW, DVD-ROM, CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Dispositivo USB (USB versión 1.1/2.0)
- Tarjetas SD, SDHC, mini SD, micro SD/SDHC



- No pueden utilizarse CD-RWs a los que se les haya dado formato rápido en el software de escritura.
- Al grabar a la capacidad máxima del medio CD-R/RW de una vez, el software de grabación se ajusta a "Disc at once".
- Para obtener detalles acerca de los dispositivos USB disponibles, remítase a <Acerca del dispositivo USB> (página 9).
- Para obtener detalles de la tarjeta SD/SDHC disponible, consulte <Acerca de las tarjetas SD> (página 11).

## Formato de DVD±R/RW reproducible

- UDF-Bridge

## Formato CD-R/RW reproducible

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet

## Sistema de archivo reproducible de aparato USB/tarjeta SD

- FAT 16/ 32

## Número máximo de caracteres para esta unidad

- Nombre de archivo/carpeta: 30/ 10 caracteres
- Etiqueta de MP3 ID3/propiedad de contenidos WMA: 30 caracteres  
(La información que puede mostrar esta unidad: el título, el nombre del artista y el nombre del álbum)



- El nombre de archivo/carpeta es la cantidad de caracteres, incluidas las extensiones.
- Esta unidad puede visualizar las versiones siguientes de etiqueta MP3 ID3: versión 1.0/ 1.1/ 2.2/ 2.3
- Un carácter que no se puede visualizar con esta unidad se visualiza mal o es sustituido por "-".

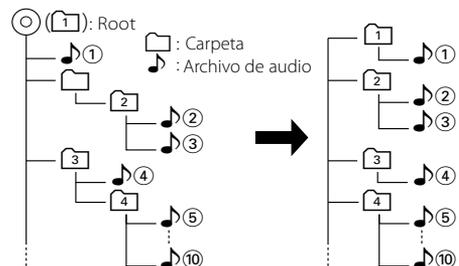
## Limitación de la estructura del archivo y de la carpeta

- Cantidad máxima de carpetas: 130 (incluyendo la carpeta raíz)
- Máximo número de archivos por medio: 999

## Orden de reproducción del archivo de audio

- Los archivos de audio se reproducen en el orden en el que se graban. Puede especificar el orden de reproducción numerando los archivos en una carpeta y grabándolos por carpetas.

### Ejemplo



### Orden de reproducción

Orden de reproducción después de la reproducción

♪①:

⇒ ♪②, ♪③, ♪④, ♪⑤...

## Acerca de los archivos de vídeo

### Archivos de vídeo aceptables

#### Archivos MPEG1, MPEG2 reproducibles

- Formatos de archivo: MPEG 1/2
- Extensión: .mpg, .mpeg, .m1v, .m2v
- Tamaño de imagen: 720 x 480, 720 x 576
- Perfil y nivel: MP@ML (Perfil principal al nivel principal)
- Formato de audio: MPEG Audio Layer 2/3
- Frecuencias de muestreo de audio: 32/ 44,1/ 48 kHz
- Velocidad de bits de audio: 32–384 kbps (Sólo velocidades de bits constantes)
- Tamaño de archivo: Máximo de 4 GB

#### Archivo DivX reproducible

- Formato de archivo: DivX
- Extensión: .divx, .div, .avi
- Tamaño de imagen: 352 x 240, 352 x 288, 720 x 480, 720 x 576
- Formato de audio: MP3, Dolby Digital
- Frecuencias de muestreo de audio: 32/ 44,1/ 48 kHz
- Velocidad de bits de audio: 32–384 kbps (Sólo velocidades de bits constantes)
- Tamaño de archivo: Máximo de 4 GB

### ACERCA DE DIVX VIDEO:

DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Éste es un aparato DivX homologado que reproduce vídeo DivX. Visite [www.divx.com](http://www.divx.com) para conocer más información y las herramientas de software necesarias para convertir sus archivos en vídeo DivX.

### ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

Este aparato DivX Certified® debe registrarse para poder reproducir contenido DivX Vídeo-on-Demand (VOD). Para generar el código de registro, localice la sección DivX VOD en el menú de configuración del sistema. Vaya a [vod.divx.com](http://vod.divx.com) con este código para completar el proceso de registro y aprender más acerca de DivX VOD.



- Al comprar contenido activado para DRM, compruebe el código de registro en <DIVX [R] VOD> (página 21). El código de registro cambia cada vez que un archivo con el código de registro mostrado se reproduce para protegerlo contra su posible copia.

## Acerca de los archivos de imagen

### Archivos de imagen aceptables

#### Archivo JPEG reproducible

- Formatos de archivo: JPEG
- Extensión: .jpg, .jpeg
- Formato de línea base: Un máximo de hasta 8.192 (An) x 7.680 (Al)
- Formato progresivo: —
- Tamaño de archivo: Máximo de 4 MB

## Acerca de las tarjetas SD

### Tarjeta SD disponible

- Tarjetas SD, SDHC, mini SD, micro SD/SDHC
- Se puede usar una tarjeta SD de 512 MB a 32 GB.



- Para usar una tarjeta mini SD/micro SD se necesita un adaptador opcional.
- No se puede usar una tarjeta multimedia (MMC).
- Los datos grabados en el formato de audio SD no se pueden reproducir.
- Esta unidad puede reproducir tarjetas de memoria SD/SDHC que cumplen con la norma SD o SDHC.

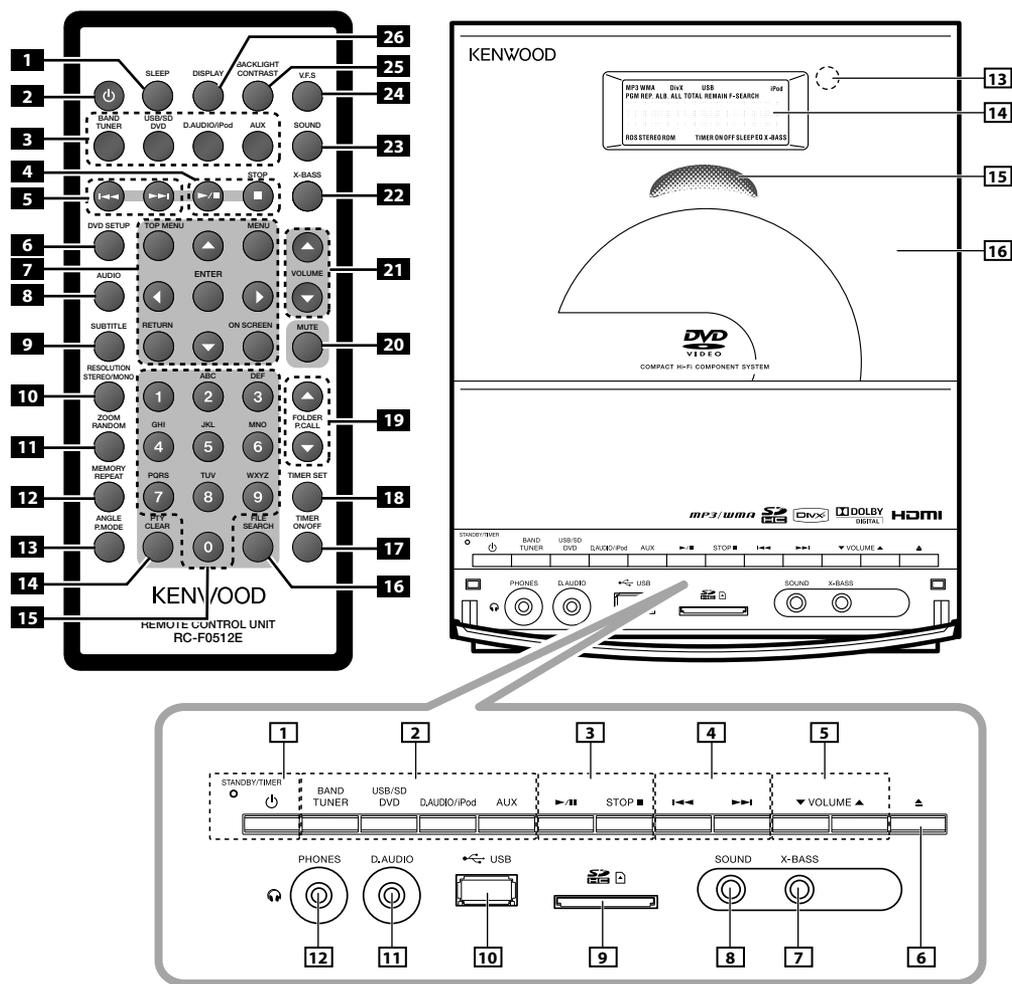
## D.AUDIO utilizable

Para controlar un reproductor de audio digital Kenwood desde la unidad principal o con el control remoto se necesita un cable de conexión de reproductor de audio digital Kenwood.

### Modelos de reproductores de audio digital Kenwood

Reproductor de audio HDD	Reproductor/grabador de audio con memoria
HD20GA7	MGR-A7/M2GD55/M1GD55/M1GC7/M2GC7

# Nombres y funciones de los componentes



## 1 Botón SLEEP

Para seleccionar la hora de apagado.

## 2 1 Botón

Para encender el sistema o ponerlo en modo de reposo.

### Indicador [STANDBY/TIMER]

Encendido en rojo: Modo de espera del ordinario  
Encendido en naranja: Modo de espera del temporizador

## 3 2 Botones de fuente

Para seleccionar la fuente que quiera reproducir, o para activar el sistema reproduciendo la fuente seleccionada.

### Botón TUNER BAND

FM → AM

### Botón DVD/USB/SD

DVD → USB → SD

### Botón D.AUDIO/iPod

D.AUDIO → iPod

### Botón AUX

AUX

**4 3** Botón ►/||

Para iniciar o interrumpir la reproducción de DVD, archivo de audio, archivo de vídeo, iPod y D.AUDIO.

**Botón STOP ■**

Para detener la reproducción de DVD, archivo de audio y archivo de vídeo.

**5 4** Botones ◀◀/▶▶

Para buscar hacia delante/atrás en títulos/capítulos/pistas posteriores/anteriores de DVD.  
Para buscar hacia delante/atrás o para saltar a archivos posteriores/anteriores en archivos de audio y en el iPod.  
Para sintonizar a una frecuencia de radio inferior/superior o buscar emisoras de radio en TUNER.

**6** Botón DVD SETUP

Para acceder a un menú de configuración o para quitarlo.

**7** Botones MULTI CONTROL ▲/▼/◀/▶

Para seleccionar un elemento de ajuste.

**Botón ENTER**

Para introducir el elemento seleccionado.

**Botón RETURN**

Para volver a un Video CD con PBC.

**Botón ON SCREEN**

Para acceder a la visualización en pantalla

**8** Botón AUDIO

Para seleccionar un idioma de audio o un canal de audio para DVD, archivo de audio o archivo de vídeo.

**9** Botón SUBTITLE

Durante la reproducción, este botón se pulsa repetidamente para seleccionar un idioma de subtítulos deseado para DVD.

**10** Botón RESOLUTION/ STEREO/MONO

Pulse para cambiar la resolución de la salida de vídeo debido a la conversión de una señal de vídeo analógico.  
Para cambiar entre modo estéreo y modo mono (sólo en banda FM) para el TUNER.

**11** Botón ZOOM RANDOM

Para reproducir en orden aleatorio CD y archivo de audio, Para seleccionar la relación de zoom para DVD o Video CD.

**12** Botón MEMORY/REPEAT

Para presintonizar automáticamente/manualmente emisoras de radio para TUNER.  
Para repetir una pista/archivo o todas las pistas/archivos de un CD, archivo de audio e iPod.

**13** Botón ANGLE P.MODE

Para programar pistas/archivos para DVD y archivo de audio. Para seleccionar un ángulo de cámara DVD para DVD.

**14** Botón PTY/CLEAR

Para realizar búsquedas PTY.  
Para eliminar el número de pista/archivo introducido durante la búsqueda de pista/archivo.

**15** Botones de dígitos 0 - 9/ A - Z

Para seleccionar un número de pista/archivo para CD y archivo de audio.  
Para seleccionar una emisora de radio presintonizada en el TUNER.  
Para introducir los nombres de archivos en el modo de búsqueda de archivos para archivos de audio.

**16** Botón FILE SEARCH

Para seleccionar un archivo de audio deseado.  
Para seleccionar un título/capítulo/pista/archivo o tiempo deseado con la barra en pantalla.

**17** Botón TIMER ON/OFF

Para activar/desactivar el programador.

**18** Botón TIMER SET

Para poner en hora el reloj.  
Para ajustar el temporizador.  
Para poner el A.P.S.

**19** Botones FOLDER/P.CALL ▲/▼

Para seleccionar un álbum (carpeta) de archivos de audio y iPod.  
Para seleccionar una emisora de radio presintonizada en el TUNER.

**20** Botón MUTE

Para interrumpir y reanudar la reproducción de sonido.

**21 5** Botones VOLUME ▲/▼

Para aumentar o bajar el volumen.

**22 7** Botón X-BASS

Para encender o apagar la mejora de graves.

**23 8** Botón SOUND

Para seleccionar el efecto de sonido deseado: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ, GAME o FLAT (desactivado).

**24** Botón V.F.S.

Para DVD/USB/SD, para cambiar entre CHURCH, WIDE y LIVE.

**25** Botón BACKLIGHT/CONTRAST

Para encender y apagar la iluminación y la luz de fondo de la pantalla.  
Para ajustar el contraste de la pantalla.

**26** Botón DISPLAY

Para cambiar la pantalla de tiempo para CD.  
Para cambiar la pantalla de información para archivos de audio.  
Para cambiar la visualización para RDS.  
Para cambiar la visualización de reloj para AUX, iPod, D.AUDIO.

**6** Botón ▲

Para abrir o cerrar la puerta del DVD.

**9** Ranura de tarjeta SD**10** Conector USB**11** Terminal de entrada D.AUDIO**12** Toma PHONES**13** Sensor remote**14** Indicación**15** Iluminación**16** Puerta del DVD**Modo de alimentación en espera**

Mientras el indicador STANDBY/TIMER esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el mando a distancia.

# Funciones básicas

## Encendido del sistema

Pulse el botón , TUNER BAND, DVD/USB/SD, D.AUDIO/iPod, AUX.

El LED [STANDBY/TIMER] se apagará.  
El sistema se encenderá en la última fuente utilizada o en la fuente ahora seleccionada.

## Poner el sistema en modo standby

Pulse el botón .

El indicador [STANDBY/TIMER] se enciende.

## Control de volumen

Pulse el botón VOLUME ▲ para aumentar el nivel del volumen o el botón VOLUME ▼ para disminuirlo.

Se mostrará "VOL XX". "VOL XX" indica el nivel de volumen.

## Para silenciar el volumen temporalmente

Pulse el botón MUTE.

La reproducción continúa sin sonido y se visualiza "MUTE".



- Para recuperar el volumen, pulse de nuevo el botón MUTE o ajuste el volumen.

## Control de sonido

La función del sistema de control de sonido le permite disfrutar de efectos de sonido especiales; configurar el ecualizador de preajustes y mejorar los graves, ofreciendo la mejor reproducción de música.

### Para encender los ajustes programados en el ecualizador

Pulse el botón SOUND para seleccionar el efecto de sonido deseado: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ, GAME o FLAT (desactivado).

El icono "EQ" aparece en la pantalla cuando se selecciona otro efecto que no es FLAT.

### Para encender la mejora de graves

Pulse el botón X-BASS.

Se mostrará el icono "X-BASS" en el visor.



- Para apagar X-BASS, pulse el botón X-BASS. El icono "X-BASS" desaparece.

### Para encender el V.F.S. (Sonido frontal virtual)

Pulse el botón V.F.S. para establecer el sonido frontal virtual o para cambiar repetidamente el modo del sonido.

El icono "EQ" aparece en la visualización.  
Para DVD/USB/SD, "CHURCH" → "WIDE" → "LIVE".



- V.F.S. no puede cambiarse en el modo de parada.

## Auriculares

Para escuchar sonido estéreo con auriculares (vendidos por separado), use el conector de auriculares de 3,5 de la unidad principal.

La conexión de los auriculares silencia el sonido de los altavoces.

### PRECAUCIÓN

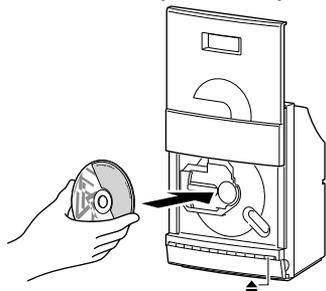
- La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar problemas auditivos.

# Uso de DVD/aparato USB/tarjeta SD

## Preparación

### Inserte un disco

- 1 Pulse el botón DVD/USB/SD una o más veces para seleccionar "DVD".
- 2 Pulse el botón ▲ para abrir la puerta del DVD.



- 3 Inserte un disco en el cargador de discos con el lado de la etiqueta hacia usted.
- 4 Pulse el botón ▲ para cerrar la puerta del DVD.

Para un DVD, la reproducción empieza automáticamente.

Para un CD, el tiempo de reproducción total y el número total de pistas aparecerán en el visor.

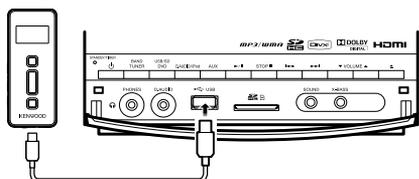
Para un archivo de audio-CD, el número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

### Extracción de un disco

- 1 Pulse el botón ▲ y tire cuidadosamente hacia afuera.
- 2 Pulse el botón ▲ para cerrar la puerta del DVD.

### Inserción de un dispositivo USB

- 1 Pulse el botón ⏸ para seleccionar el modo de espera.
- 2 Inserte un dispositivo USB en el conector USB del panel frontal.



- 3 Pulse el botón DVD/USB/SD una o más veces

para seleccionar "USB".

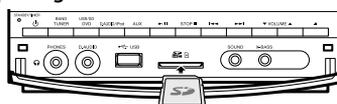
Se muestra "USB". El número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

### Extracción del aparato USB

- 1 Pulse el botón ⏸ para seleccionar el modo de espera.
- 2 Retire el aparato USB.

### Inserte una tarjeta SD.

- 1 Pulse el botón ⏸ para seleccionar el modo de espera.
- 2 Inserte la tarjeta SD en la ranura de tarjeta SD hasta que haga "clic".



Inserte la tarjeta SD de modo que el lado de la etiqueta quede hacia arriba, con el corte a la derecha.

- 3 Pulse el botón DVD/USB/SD una o más veces para seleccionar "SD".

El número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

### Extracción de la tarjeta SD

- 1 Pulse el botón ⏸ para seleccionar el modo de espera.
- 2 Retire la tarjeta SD.



- Para garantizar un correcto rendimiento del sistema; espere hasta que la unidad lea completamente el disco/dispositivo USB/tarjeta SD antes de proceder.
- Si no hay ningún disco cargado en el compartimento para discos, se muestra "NO DISC".
- Si el disco no se puede leer o no hay un archivo de audio que se pueda reproducir en el dispositivo USB/tarjeta SD, se visualizará "NO DATA".
- Para archivos de audio, el tiempo de lectura del disco puede superar 10 segundos debido al número elevado de canciones del disco/dispositivo USB/tarjeta SD.
- El icono "MP3" aparece sólo cuando se reproduce un archivo MP3.  
El icono "WMA" aparece sólo cuando se reproduce un archivo WMA.  
El icono "DivX" aparece sólo cuando se reproduce un archivo DivX.

## Reproducción de un DVD/ Video CD

Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.

El título/número de pista y el tiempo de reproducción transcurrido del título/pista actual aparecen en la visualización.

### Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para detener la reproducción	Pulse el botón <b>STOP ■</b> . Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el principio cuando lo reproduzca la próxima vez.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para seleccionar un capítulo/pista.	Pulse el botón ◀◀◀ o ▶▶▶ en el modo de reproducción o pausa.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Mantenga pulsado el botón ◀◀◀ o ▶▶▶ por más de 2 segundos para seleccionar la velocidad de búsqueda y luego suelte el botón. "x2" → "x4" → "x8" → "x20" Pulse el botón ►/II en cualquier momento para reanudar la reproducción normal.
Reproducción a cámara lenta *1	1. Pulse el botón ►/II para hacer una pausa. 2. Pulse el botón <b>MULTI CONTROL ◀</b> o ►. "1/2" → "1/3" → "1/4" → "1/5" → "1/6" → "1/7" → "1/8"*2 → "PLAY" 3. Pulse el botón ►/II en cualquier momento para reanudar la reproducción normal.
Reproducción cuadro a cuadro en avance	1. Pulse el botón ►/II para hacer una pausa. 2. Pulse el botón <b>MULTI CONTROL ▲</b> . 3. Pulse el botón ►/II en cualquier momento para reanudar la reproducción normal.
Para seleccionar un idioma de subtítulos (Para DVD solamente)	Durante la reproducción, pulse repetidamente el botón <b>SUBTITLE</b> para seleccionar un idioma de subtítulos deseado.
Para seleccionar un idioma de audio (Para DVD solamente)	Durante la reproducción, pulse repetidamente el botón <b>AUDIO</b> para seleccionar un idioma de audio deseado.
Para seleccionar un canal de audio (Para Video CD solamente)	Pulse botón <b>AUDIO</b> durante la reproducción. La selección cambia con cada pulsación. MONO L → MONO R → STEREO → Mix MONO
Para seleccionar un ángulo de cámara (Para DVD solamente)	Pulse el botón <b>ANGLE</b> durante el parpadeo del indicador de ángulo. Seleccione el ángulo de la cámara pulsando el botón <b>ANGLE</b> .

\*1 La reproducción a cámara lenta en retroceso no es posible con Video CD.

\*2 Reproducción a cámara lenta en retroceso solamente.

### Menú de disco DVD

Tipo de operación	Operación
Para ver el menú de títulos	Pulse el botón <b>TOP MENU</b> para visualizar el menú de títulos del disco, si está disponible.
Para ver el menú de DVD	Pulse el botón <b>MENU</b> para visualizar el menú del disco, si está disponible.
Para seleccionar un elemento de menú.	Use el botón <b>MULTI CONTROL ▲/▼/◀/▶</b> para resaltar su elección, y luego pulse el botón <b>ENTER</b> .

### Menú de PBC de Video CD

Tipo de operación	Operación
Para encender o apagar el PBC	Pulse el botón <b>TOP MENU</b> .
Para seleccionar un elemento de menú.	Pulse los botones de dígitos 0-9 y luego pulse el botón <b>ENTER</b> .
Para volver	Pulse el botón <b>RETURN</b> para volver a la pantalla del menú.

## Reproducción de un CD/archivo de audio/archivo de vídeo

Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.

Se mostrarán en el visor el número de pista/archivo y el tiempo de reproducción transcurrido.

### Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para detener la reproducción	Pulse el botón <b>STOP ■</b> . Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el principio cuando lo reproduzca la próxima vez.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Mantenga pulsado el botón ◀◀◀ o ▶▶▶ por más de 2 segundos para seleccionar la velocidad de búsqueda y luego suelte el botón. "x2" → "x4" → "x8" → "x20" Pulse el botón ►/II en cualquier momento para reanudar la reproducción normal.
Para seleccionar una pista/archivo	Pulse el botón ◀◀◀ o ▶▶▶ en el modo de reproducción o pausa.
Para seleccionar una carpeta (Para archivo de audio/archivo de vídeo solamente)	Pulse el botón <b>FOLDER/P.CALL ▲</b> o ▼ en el modo de reproducción o pausa.



- Para archivo de audio/archivo de vídeo :“F:xxx T:xxx” aparece en la pantalla. “F:xxx” indica el número de álbum y “T:xxx” indica el número de archivo.
- Los botones de dígitos, 0–9 en el mando a distancia, también se pueden usar para seleccionar una pista/archivo. Pulse los botones con los dígitos según se muestra a continuación:

CD	Archivo de audio/vídeo
Para seleccionar la pista/archivo 2	2 y ENTER
Para seleccionar la pista/archivo 23	2, 3 y ENTER
Para seleccionar el archivo 120	1, 2 y 0

Si no se pulsa el botón **ENTER**, la búsqueda de la pista/archivo seleccionado empezará en 5 segundos.

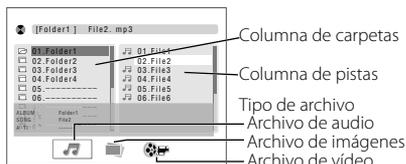
## Búsqueda con tiempo (para DVD, Video CD, CD, archivo de audio solamente)

- 1 Pulse el botón FILE SEARCH.**  
En el caso de un archivo de audio o de vídeo, pulse este botón durante la reproducción.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar un elemento.**  
Ejemplo: DVD de vídeo  

- 3 Pulse los botones de dígitos 0-9 para introducir.**
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para introducir la hora.**
- 5 Pulse el botón ENTER para confirmar la hora de inicio.**

## Selección de archivo (Para archivo de audio, archivo de vídeo, archivo de imágenes solamente)

Puede seleccionar un archivo de la lista visualizada.



- 1 Durante la reproducción de archivo de vídeo/archivo de imágenes, pulse el botón STOP ■ para detener la reproducción.**  
La visualización de la lista permanece durante la reproducción de archivos de audio.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para**

seleccionar la columna de carpetas, la de pistas o el tipo de archivo.

- 3 Pulse el botón ENTER.**
- 4 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para seleccionar una carpeta o pista.**
- 5 Pulse el botón ENTER para iniciar la reproducción.**

## Para archivo de imágenes

Tipo de operación	Operación
Para iniciar la presentación con diapositivas	Pulse el botón ▶/II.
Para detener la reproducción	Pulse el botón STOP ■.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ▶/II.
Para seleccionar un archivo	Pulse el botón ◀◀ o ▶▶.
Para ver en toda la pantalla	Pulse el botón ENTER.
Para girar la imagen	Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶.
Para voltear en vertical	Pulse el botón MULTI CONTROL ▲.
Para voltear en horizontal	Pulse el botón MULTI CONTROL ▼.



- Cuando selecciona un archivo de imágenes, la vista preliminar aparece en la columna de carpetas.

## Selección de un archivo deseado por nombre de archivo (Para archivo de audio solamente)

- 1 En el modo de parada, pulse el botón FILE SEARCH.**  
Se mostrará el icono “F-SEARCH” en la pantalla.
- 2 Pulse los botones de dígitos 0-9/A-Z para introducir el primer carácter del nombre del archivo que quiera buscar.**
- 3 Pulse el botón ENTER.**  
Aparece “\_” parpadeando junto al primer carácter.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para introducir los caracteres hasta llegar al penúltimo.**
- 5 Para introducir el último carácter, pulse los botones de dígitos 0-9/A-Z.**

Continúa en la página siguiente

## 6 Pulse el botón FILE SEARCH.

"SEARCHING" aparece en la pantalla.  
 Seleccione uno de ellos con el botón ◀◀ o ▶▶.

## 7 Pulse el botón ▶/II para iniciar la reproducción.



• Si no está el archivo apropiado se visualiza "NO DATA".

## Programación de capítulos/pistas/archivos

La programación de capítulos/pistas/archivos de un DVD/archivo de audio/archivo de vídeo se puede hacer cuando la reproducción está detenida. Se pueden memorizar hasta 32 pistas en la memoria en cualquier orden.

### 1 En el modo de parada, pulse el botón P.MODE para introducir los ajustes de programa.

Los iconos "PGM" y "P-01 T- -" aparecen en la visualización.  
 "T- - C- -" indica el número de pista del DVD.  
 "T- -" indica el número de pista del CD/ Vídeo CD [PBC apagado].  
 "T- - -" indica el número de archivo del archivo de audio/archivo de vídeo/archivo de imágenes.  
 "P-01" indica un número de programa.  
 Comenzará a parpadear el icono "PGM".

### 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ o los botones de dígitos 0-9 para seleccionar el título/pista/archivo deseado.

Para DVD : Para DVD: Pulse el botón ENTER, y luego pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ o los botones de dígitos 0-9 para seleccionar el capítulo deseado.

### 3 Pulse el botón ENTER para guardar el capítulo/pista/archivo seleccionado.

El número de pista/archivo vuelve a "T- -"/"T- - -" y el número del siguiente programa aparece en la pantalla.

### 4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar y guardar otros capítulos/pistas/archivos deseados.

Se mostrará el icono "PGM" en la pantalla.

### 5 Pulse el botón ▶/II para reproducir los capítulos/pistas/archivos programados.



• "PGM FULL" aparece en la pantalla si usted intenta programar más de 32 pistas/archivos.

- Los archivos de sonido sólo pueden programarse en la misma fuente.
- Introduzca ahora el nuevo número de la pista/archivo con uno de los dos métodos indicados abajo.
  - Pulse **CLEAR** para borrar el número de capítulo/pista/archivo programado. Seleccione el número del nuevo capítulo/pista/archivo usando los botones de dígitos "0" a "9" de la unidad de control remoto.
- Si pulsa el botón **REPEAT** durante la reproducción programada, la pista actual o todas las pistas/archivos programados se reproducirán repetidamente. Se mostrarán en el visor el icono "REP" o "REP. ALL" y el icono "PGM".

## Para borrar el programa

### Pulse el botón P.MODE.

Desaparecerá el icono "PGM" de la pantalla.



- "P" representa PROGRAMA (PROGRAM).
- El programa se borra automáticamente cuando se abre la puerta del DVD.
- La función del ajuste de programa se desactiva en el modo de reproducción y pausa.

## Reproducción aleatoria (excepto archivo de imágenes)

Se pueden reproducir todas las pistas/archivos en orden aleatorio.

### 1 Durante la reproducción, el modo de pausa o de parada, pulse el botón RANDOM para activar el modo de reproducción aleatorio.

Se mostrará el icono "RDM" en la pantalla.

### 2 Para salir del modo aleatorio, pulse el botón RANDOM.

Desaparecerá el icono "RDM" de la pantalla.

## Repetición

Se puede reproducir de forma repetida la pista/archivo/álbum actual o todo el disco/archivo de audio.

### Pulse el botón REPEAT en el modo de reproducción o pausa.

Cada vez que pulse el botón, la repetición de reproducción cambiará en el orden:

#### Para DVD Video :

Modo de repetición	Icono/Visualización
Repetición de un capítulo	"REP"/ "CHAPTER"
Repetición de un título	"REP"/ "TITLE"
Repetición de todo	"REP. ALL"/ "REP ALL"
Repetición apagada	—/ "OFF"

### Para CD/ Video CD [PBC apagado] :

Modo de repetición	Icono/ Visualización
Repetición de una pista	"REP."/ "REP 1"
Repetición de todas las pistas *1	"REP. ALL."/ "REP ALL"
Repetición apagada	—/ "OFF"

### Para archivo de audio/archivo de vídeo/ archivo de imágenes solamente

Modo de repetición	Icono/ Visualización
Repetición de un archivo	"REP."/ "REP 1"
Repetición de un álbum *2	"REP. ALB."
Repetición de todos los archivos *1	"REP. ALL."/ "REP ALL"
Repetición apagada	—



- \*1 Se repetirán de forma continuada todas las pistas/los archivos.
- \*2 Esta función no puede utilizarse en el modo de programa.

## Zoom

La función de zoom permite ampliar la imagen de vídeo.

### 1 Pulse repetidamente el botón ZOOM durante la reproducción o en el modo de pausa para ampliar la imagen.

"OFF" → "2" → "3" → "4" → "1/2"\*1 → "1/3"\*1 → "1/4"\*1 → ...

### 2 Puede moverse por la imagen ampliada usando MULTI CONTROL ▲/▼/◀/▶.

### 3 Para cancelar el zoom, pulse repetidamente el botón ZOOM hasta que "ZOOM OFF" aparezca en el TV.



- \*1 Cuando se ha seleccionado "1/2", "1/3" o "1/4" no se puede mover la posición ampliada.

## Cambio de la información visualizada

### Para visualizar la barra en pantalla

Pulse el botón ON SCREEN.

Cada vez que la presione, el visor cambiará de la siguiente forma:

#### Para DVD :

Información	Icono/ Visualización
El tiempo transcurrido del título actual.	—/ "C"
Información de discos	—
El tiempo restante del título actual.	"REMAIN"/ "C -"
El tiempo transcurrido de todo el disco.	"TOTAL"/ "T"
El tiempo restante de todo el disco.	"TOTAL REMAIN"/ "T -"
La pantalla está borrada	—/ —

#### Para CD/ Video CD :

Información	Icono/ Visualización
El tiempo transcurrido de la pista actual.	—/ "C"
El tiempo restante de la pista actual.	"REMAIN"/ "C -"
El tiempo transcurrido de todo el disco.	"TOTAL"/ "T"
El tiempo restante de todo el disco.	"TOTAL REMAIN"/ "T -"
La pantalla está borrada	—/ —

#### Para archivo de audio/archivo de vídeo :

Información	Icono/ Visualización
El tiempo transcurrido del archivo actual.	—/ "C"
El tiempo restante del archivo actual.	"REMAIN"/ "C -"
La pantalla está borrada	—/ —

#### Para archivo de imágenes :

Información	Icono/ Visualización
El número de archivo	—/ "C"
La pantalla está borrada	—/ —

### Para visualizar la unidad principal

Pulse el botón DISPLAY en el modo de reproducción o pausa.

Cada vez que la presione, el visor cambiará de la siguiente forma:

#### Para archivo de audio:

Información	Icono
Pantalla de estado	—
Nombre de álbum y nombre de archivo.	—
Información de etiqueta (Pista, título de álbum y nombre de artista).	—
Número de álbum y número de pista.	—

# Configuración DVD

## Cambio de la resolución de vídeo

Pulse para seleccionar la resolución de la salida de vídeo debido a la conversión de una señal de vídeo.

Pulse el botón RESOLUTION/ STEREO/MONO.

Indicación	"576i"	"576P"	"1080i"	"720P"	"1080P"
Ajuste	720 x 576i	720 x 576p	1920 x 1080i	1280 x 720p	1920 x 1080p
HDMI	✓	✓	✓	✓	✓
Vídeo componente	✓	✓	✓	✓	✓
Vídeo compuesto	✓	—	—	—	—



- Si su TV no acepta su ajuste de resolución aparece una imagen anormal en la pantalla. Lea el manual del propietario del TV y establezca luego la resolución que su TV pueda aceptar.
- Para las resoluciones 1080i, 720p y 1080p de la salida de vídeo componente sólo se pueden reproducir los discos no protegidos contra la copia. Si el disco está protegido contra la copia, esto se visualizará con la resolución 576p sin conexión de cable HDMI.

## Ajustes de opciones

**1** Pulse el botón DVD/USB/SD para seleccionar la fuente DVD, USB o SD.

**2** En el modo de parada, pulse el botón DVD SETUP.



**3** Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar un elemento.

**4** Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para pasar a seleccionar el elemento.

**5** Pulse el botón ENTER.

**6** Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para seleccionar las opciones, y luego pulse el botón ENTER.

Menú	Elemento	Índice
	SCREEN SAVER	Puede establecer ( <b>ON</b> u <b>OFF</b> ) la función del protector de pantalla. Si no se hace ninguna operación durante unos 3 minutos, el protector de pantalla se activa.
	TV TYPE	<b>4:3 PS</b> (Pan Scan conversion): Se selecciona cuando está conectado un TV del estándar 4:3. Muestra automáticamente la imagen ancha en toda la pantalla y corta las partes que no encajan. <b>4:3 LB</b> (Letter Box conversion): Se selecciona cuando está conectado un TV del estándar 4:3. Muestra una imagen ancha con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla. <b>16:9</b> (Wide-screen television): Se selecciona cuando está conectado un TV panorámico de 16:9.
	PASSWORD	Puede prohibir operaciones usadas para cambiar la configuración RATING. Introduzca una contraseña de 4 dígitos. Le recomendamos anotar su contraseña aquí para poder recuperarla. Contraseña: Si olvida su contraseña puede anularla introduciendo 0000.
	RATING	Con el sistema puede establecer el nivel de calificación de reproducción.
	EXIT SETUP	Salga del modo DVD SETUP



OSD LANGUAGE	Puede seleccionar el idioma visualizado en la pantalla. <b>ENGLISH, GERMAN, SPANISH, FRENCH, ITALIAN, DUTCH</b>
AUDIO LANG	Puede seleccionar el idioma de audio inicial para DVD Video. <b>ENGLISH, GERMAN, SPANISH, FRENCH, ITALIAN, DUTCH</b>
SUBTITLE LANG	Puede seleccionar el idioma de subtítulos inicial para DVD Video. <b>ENGLISH, GERMAN, SPANISH, FRENCH, ITALIAN, DUTCH</b>
 MENU LANG	Puede seleccionar el idioma de menú inicial para DVD Video. <b>ENGLISH, GERMAN, SPANISH, FRENCH, ITALIAN, DUTCH</b>
DIVX [R] VOD	El sistema tiene su propio código de registro. Si es necesario puede confirmarlo. Una vez reproducido un archivo DivX en el que está grabado el código de registro se escribe sobre el código de registro del sistema para proteger los derechos de autor.
HDMI AUDIO	Puede seleccionar el tipo de señal de audio emitido desde el terminal HDMI MONITOR OUT. <b>AUTO:</b> Seleccione normalmente esto. El sistema emite automáticamente la señal de audio apropiada según el TV conectado al terminal HDMI MONITOR OUT. <b>PCM:</b> Seleccione esto si no se reproduce sonido en el TV con el ajuste "AUTO". El sistema convierte la señal de audio en PCM y emite la señal desde el terminal HDMI MONITOR.
	
BRIGHTNESS	Puede ajustar el brillo. (0 a 12)
CONTRAST	Puede ajustar el contraste. (0 a 12)
 HUE	Puede ajustar la tonalidad. (-6 a +6)
SATURATION	Puede ajustar la profundidad del color. (0 a 12)
SHARPNESS	Puede ajustar la nitidez. (0 a 8)

DYNAMIC RANGE	Puede seleccionar la compresión de gama dinámica (DRC) para la escucha nocturna. DRC reduce la diferencia entre las voces normales y el sonido (el sonido de las explosiones, por ejemplo). El efecto de DRC es el siguiente. <b>FULL &gt; 6/8 &gt; 4/8 &gt; 2/8 &gt; OFF</b> Cuando se selecciona "OFF" el efecto no está disponible.
 DUAL MONO	Puede seleccionar el sonido de reproducción (canal) que quiera mientras reproduce software digital grabado (o emitido) en el modo Dual Mono, que incluye dos canales monofónicos separados. <b>STEREO, MONO L, MONO R, MIX MONO</b>
DOWNMIX	<b>LT/RT:</b> Envía el sonido mezclado al audio Dolby Surround. <b>STEREO:</b> Envía el sonido mezclado al sonido estéreo.

# Usando el iPod

## Insertando un iPod

- 1 Conecte un iPod al acoplador de iPod.
- 2 Pulse el botón D.AUDIO/iPod una o más veces para seleccionar "iPod".  
El icono "iPod" aparece en la visualización.

## Reproducción de un iPod

Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.

### Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶. Suéltelo para reanudar la reproducción.
Para seleccionar una canción	Pulse el botón ◀◀ o ▶▶.
Para seleccionar un álbum *1	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼.



- \*1 La operación cambia según el modelo del iPod.

#### Otro modelo que no sea el iPod touch

La operación estará disponible cuando se seleccione uno de los elementos siguientes.

Elemento para examinar	Selección
Artistas, Compositores	Todos los álbumes
Álbumes,	Todas las canciones
Compilaciones	
Géneros	Todos los artistas

#### iPod touch

El álbum cambia al álbum siguiente encontrado siguiendo el orden alfabético de los nombres de las pistas.

— Ejemplo

Pista-A1	.....	Álbum-A
Pista-B1	.....	Álbum-B
Pista-B2	.....	Álbum-B
Pista-C1	.....	Álbum-C

## Repetición

Puede reproducir repetidamente la canción actual o todas las canciones.

Pulse el botón REPEAT.

Cada vez que pulse el botón, la repetición de reproducción cambiará en el orden:

Modo de repetición	Icono
Repetición de una canción	—
Repetición de todas las canciones	—
Repetición apagada	—

## Aleatorio

Puede repetir todo el álbum en orden aleatorio.

Pulse el botón RANDOM.

Cada vez que se pulsa el botón, la reproducción aleatoria se activa o desactiva.



- Con ciertos modelos de iPod puede que el icono visualizado no coincida con la operación actual.

## Salida de vídeo de iPod

El tipo de salida de vídeo del iPod cambia.

Mantenga pulsado el botón DISPLAY por más de 2 segundos.

"COMPOSITE" → "COMPONENT" → ...

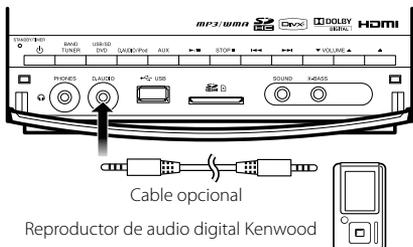
## Usando D.AUDIO

### Reproducción de un reproductor de audio digital

Se puede conectar un reproductor de audio digital Kenwood para reproducir archivos de audio en él.

#### 1 Conecte el reproductor.

Conecte un reproductor de audio digital Kenwood o iPod\* al conector [D.AUDIO] con un adaptador o cable opcional. Lea también el manual de instrucciones del componente conectado.



#### 2 Pulse el botón D.AUDIO/iPod una o más veces para seleccionar "D.AUDIO".

#### 3 Encienda el reproductor conectado e inicie la reproducción.

### Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción. Pulse el botón STOP ■. Pulse el botón ►/II para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Mantenga pulsado el botón I◀◀ o ▶▶ por más de 2 segundos.
Para seleccionar una pista/archivo	Pulse el botón I◀◀ o ▶▶ en el modo de reproducción o pausa.
Para seleccionar una carpeta	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼ en el modo de reproducción o pausa.



- Algunas operaciones de control pueden no estar disponibles dependiendo del reproductor conectado.

## Usando el AUX

### Reproducción de un componente externo

A AUX IN de esta unidad se puede conectar un componente externo y hacer la reproducción en él.

#### 1 Conecte un componente externo.

Conecte un componente externo al conector [AUX IN] del panel trasero de esta unidad.

#### 2 Pulse el botón AUX.

#### 3 Inicie la reproducción del componente externo conectado.

# Utilización de la radio

## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar la **banda frecuencias: FM o AM.**
- 2 Mantenga pulsado el botón **◀◀ o ▶▶** para **sintonizar la frecuencia deseada.**



- Para sintonizar una estación con señal débil, pulse brevemente el botón **◀◀ o ▶▶** repetidamente hasta que se muestre la frecuencia deseada o cuando se haya obtenido la mejor recepción.

### STEREO/MONO

Pulse el botón **RESOLUTION/ STEREO/MONO** para seleccionar el modo mono o estéreo.

Cuando se selecciona el modo estéreo, se muestra el icono "STEREO" en la pantalla (si la emisora actual es FM estéreo).



- Se puede seleccionar el modo estéreo o mono sólo en FM.

## Presintonización automática

Las emisoras de radio se pueden presintonizar automáticamente en canales de presintonización.

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar la **banda frecuencias: FM o AM.**
- 2 Pulse el botón **MEMORY/REPEAT** durante más de 2 segundos.

Las emisoras de radio que se pueden recibir se presintonizan automáticamente. Cuando termina la operación de presintonización automática, la unidad puede sintonizar la emisora presintonizada P01.

## Presintonización manual

Puede memorizar hasta 30 emisoras de FM y 10 de AM en la memoria. Cuando se ha seleccionado una emisora presintonizada. Se muestra el número de emisora presintonizada en el visor.

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar la **banda frecuencias: FM o AM.**
- 2 Mantenga pulsado el botón **◀◀ o ▶▶** para **sintonizar la frecuencia deseada.**
- 3 Pulse el botón **MEMORY/REPEAT** para que aparezca "P --" en la pantalla.
- 4 Si quiere guardar la emisora de radio en otro número de presintonización, pulse el botón **FOLDER/P.CALL ▲ o ▼**, o los botones de dígitos 0-9, para seleccionar el número de presintonización deseado.
- 5 Pulse de nuevo el botón **ENTER** para guardar la emisora de radio.
- 6 Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otras emisoras.



- Durante la presintonización, si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, el sistema saldrá del modo de presintonización automáticamente.

## Sintonización de una emisora de radio presintonizada

Pulse los botones **FOLDER/P.CALL ▲ o ▼**, o los botones de dígitos 0-9, para seleccionar el número de presintonización deseado.

Se mostrarán en el visor el número de emisora presintonizada, la frecuencia de radio.



- Pulse los botones con los dígitos según se muestra a continuación:

Para seleccionar 1	1 y ENTER
Para seleccionar 2	2 y ENTER
Para seleccionar 10	1, 0 y ENTER

## Uso de RDS (Radio Data System)

RDS es un sistema que transmite información útil (en forma de datos digitales) para emisiones de FM junto con la señal de emisión. Los sintonizadores y receptores diseñados para recepción RDS pueden extraer la información de la señal de emisión para utilizarla con diversas funciones, como la visualización automática del nombre de la emisora.

### Funciones RDS

#### Búsqueda PTY (Identificación de tipo de programa):

Sintoniza automáticamente la emisora que emita el tipo de programa especificado (género).

#### Indicación PS (Nombre del servicio del programa):

Muestra automáticamente el nombre de emisora transmitido por la emisora RDS.

#### Función de texto de radio:

Muestra los datos de texto de radio transmitidos por ciertas emisoras RDS al pulsar el botón **DISPLAY**. Aparece "NO TEXT" cuando no se transmiten datos de texto.



- Ciertas funciones y nombres de funciones pueden ser diferentes para ciertos países y zonas.

## Cambio de la información de visualización para RDS

Durante la recepción de una emisora RDS, al pulsar el botón **DISPLAY** cambian los contenidos de la pantalla.

Cada vez que la presione, el visor cambiará de la siguiente forma:

Información
Visualización PS (Nombre del servicio del programa)
Visualización PTY (Tipo de programa)
Visualización RT (Texto de radio)
Visor de frecuencia y visor de número de emisora presintonizada

## Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)

Esta función permite ajustar el sintonizador para que busque automáticamente emisoras que emitan actualmente el tipo de programa (género) que desee escuchar.

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar FM.

- 2 Pulse el botón **PTY**.

Si la emisora actual es RDS, se muestra el tipo de programa de la emisora.

- 3 Pulse el botón **FOLDER/P.CALL ▲ o ▼** para seleccionar su tipo de programa deseado.

### Tabla de tipos de programa

Nombre del tipo de programa	Indicación
Noticias	"NEWS"
Temas de actualidad	"AFFAIRS"
Información	"INFO"
Deportes	"SPORT"
Educación	"EDUCATE"
Drama	"DRAMA"
Cultura	"CULTURE"
Ciencia	"SCIENCE"
Variedades	"VARIED"
Música "pop"	"POP M"
Música "rock"	"ROCK M"
Música fácil de escuchar	"EASY M"
Música clásica ligera	"LIGHT M"
Música clásica seria	"CLASSICS"
Otros tipos de música	"OTHER M"
El tiempo	"WEATHER"
Finanzas	"FINANCE"
Programas infantiles	"CHILDREN"
Asuntos sociales	"SOCIAL"
Religión	"RELIGION"
Inkomende telefoontjes	"PHONE IN"
Viajes	"TRAVEL"
Tiempo libre	"LEISURE"
Música "jazz"	"JAZZ"
Música "country"	"COUNTRY"
Música del país	"NATION M"
Melodías de ayer	"OLDIES"
Música folklórica	"FOLK M"
Documentales	"DOCUMENT"

- 4 Pulse el botón **PTY** para iniciar la búsqueda.



- Bajo determinadas condiciones de recepción, puede ser necesario más de 1 minuto para completar la búsqueda.
- Si el tipo de programa deseado no puede localizarse, aparecerá "NO PROGRAM", y tras varias segundos la pantalla mostrará la indicación original.

# Funcionamiento reloj/programador

## Ajuste del reloj

- 1 Pulse el botón TIMER SET.**
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar "CLOCK" y luego pulse el botón ENTER.**  
"CLOCK SETTING" aparece en la pantalla.
- 3 Pulse el botón ENTER.**  
Comenzará a parpadear la indicación de las horas.
- 4 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner las horas y pulse el botón ENTER.**  
Comenzará a parpadear la indicación de los minutos.
- 5 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner los minutos y pulse el botón ENTER.**  
Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.



- El ajuste de reloj se borrará cuando se desenchufe el cable o cuando se produzca un corte de suministro eléctrico.
- El botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ se puede usar para desplazarse por los elementos de ajuste.

## Selección del programador

El sistema puede encenderse automáticamente con DVD, USB, TUNER o iPod a la hora preajustada, sirviendo esto como alarma para despertarse.

### **¡Importante!**

**Antes de ajustar el programador, asegúrese de que el reloj está en hora.**

- 1 Pulse el botón TIMER SET.**
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar "TIMER" y luego pulse el botón ENTER.**
- 3 Seleccione la hora para comenzar la reproducción.**  
El icono "ON" empieza a parpadear.  
**Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner las horas de inicio del temporizador y pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.**  
**Repita el mismo procedimiento para los minutos.**  
El icono "OFF" empieza a parpadear.
- 4 Repita el paso 3 para poner la hora de parada del temporizador (hora de apagado).**  
Parpadeará el icono "TIMER" y se mostrará la fuente.
- 5 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para seleccionar la fuente deseada y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.**  
La fuente cambia del modo siguiente :  
"DVD" → "USB" → "SD" → "TU FM" → "TU AM"  
→ "iPod" → ...  
Cuando se selecciona una fuente de radio (FM/AM), elija el número de la emisora presintonizada después hacer lo indicado más arriba.
- 6 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner el nivel del volumen y pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.**
- 7 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar el modo de reproducción y pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.**

PLAY MODE	Función
PLAY	La reproducción empieza con el nivel establecido con VOLUME.
AI PLAY	El volumen aumenta poco a poco hasta alcanzar el nivel establecido con VOLUME.

Quando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.  
Se mostrará el icono "TIMER" en la pantalla.  
El programador está seleccionado.

## Configuración del sistema

### 8 Ponga el sistema en modo standby.

El indicador STANDBY/TIMER también se enciende en naranja.



- Cuando se llega a la hora programada, se comienza la reproducción de la fuente seleccionada o se cambia al modo de standby si se ha activado el programador.
- El botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ se puede usar para desplazarse por los elementos de ajuste.

### Para activar/desactivar el programador

Pulse el botón **TIMER ON/OFF**.

Si está activado, se muestra el icono "TIMER" en la pantalla.



- El programador desactivado no se activará si el hora de inicio y de parada son la misma.

### Ajuste del programador de apagado

Si se activa el programador de apagado, el sistema cambia al modo standby cuando se ha transcurrido el tiempo seleccionado.

Cada vez que pulse el botón **SLEEP**, se reducirá el periodo del programador en 10 minutos. El programador de apagado se puede programar hasta para 90 minutos.

Se muestra el icono "SLEEP" en la pantalla.

El visor cambiará a la pantalla de hora de apagado y cambia del modo siguiente:

90 min → 80 min → 70 min → 60 min → 50 min  
→ 40 min → 30 min → 20 min → 10 min → OFF  
→ ...

**Mientras está activado el temporizador para dormir:**

**Para desactivar el programador de apagado**

Pulse el botón **SLEEP** o el botón  para desconectar la alimentación.



- Si están activos Timer OFF y Sleep OFF, el sistema se apagará en la hora que se haya programado antes.

### Ajuste del brillo de la pantalla (BACKLIGHT)

El brillo de la luz de fondo de la pantalla se puede ajustar, y se puede seleccionar cómo se va encender la luz de fondo de la pantalla y la iluminación de esta unidad.

- 1 Pulse el botón **BACKLIGHT/CONTRAST**.
- 2 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ para seleccionar "BACKLIGHT" y luego pulse el botón **ENTER**.
- 3 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste de la luz de fondo y luego pulse el botón **ENTER** para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
BACKLIGHT 1	Se enciende la pantalla y la iluminación.
BACKLIGHT 2	La pantalla se enciende y se apaga la iluminación.
BACKLIGHT 3	La pantalla se apaga y se enciende la iluminación.
BACKLIGHT 4	Se apagan la pantalla y la iluminación.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

### Ajuste del contraste de la pantalla (CONTRAST)

El contraste de la pantalla se puede ajustar.

- 1 Pulse el botón **BACKLIGHT/CONTRAST**.
- 2 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ para seleccionar "CONTRAST" y luego pulse el botón **ENTER**.
- 3 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para ajustar el contraste y luego pulse el botón **ENTER** para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
1 □	Reduce el contraste.
2 □□	
3 □□□	
4 □□□□	
5 □□□□□	Aumenta el contraste.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Continúa en la página siguiente

### Ajuste de ahorro automático de energía (A.P.S.)

A.P.S. significa ahorro automático de energía, y es la función que apaga esta unidad si ésta no ha sido usada durante más de 30 minutos mientras está encendida y el DVD y otras fuentes de entrada están en el modo de parada.

- 1 Pulse el botón **TIMER SET**.
- 2 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ para seleccionar "A.P.S." y luego pulse el botón **ENTER**.
- 3 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ para seleccionar el ajuste A.P.S. y pulse el botón **ENTER** para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
A.P.S. ON	El modo A.P.S. se activa.
A.P.S. OFF	El modo A.P.S. se desactiva.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

#### Cuando el A.P.S. está activado...

A.P.S. se activa cuando esta unidad está en el estado siguiente.

- Cuando la fuente de entrada es TUNER, AUX, D.AUDIO o iPod, el nivel del volumen es 0 y no se ha pulsado un botón durante 30 minutos.
- Cuando la fuente de entrada es DVD, USB o SD, el reproductor de DVD, el aparato USB o la SD está en el modo de parada y no se ha pulsado un botón durante 30 minutos.



- Cuando el A.P.S. está activado, la pantalla muestra "A.P.S." parpadeando durante un minuto aproximadamente antes de apagarse la unidad.

## En caso de dificultades

### Restauración del microprocesador

El microprocesador puede funcionar incorrectamente (la unidad no puede utilizarse o muestra indicaciones erróneas) si el cable de alimentación se desenchufa mientras la alimentación está activada, o debido a otros factores externos. Si esto ocurre, ejecute el siguiente procedimiento para restaurar el microprocesador y para que la unidad recupere su funcionamiento normal.

**En el modo "NO DISC" o en el modo "OPEN" (fuente DVD sin un disco en la unidad), mantenga pulsado el botón [SOUND] de la unidad principal durante más de 2 segundos. Desenchufe el cable de corriente y vuelva a enchufarlo si aparece "FACTORY RESET FINISHED".**

- Tenga en cuenta que al restaurar el microprocesador, el contenido de la memoria se borra y la unidad vuelve al estado en el que estaba de fábrica.

Compruebe la guía siguiente para la localización de averías.

### General

#### Sin sonido.

- ➔ Enchufe correctamente el cable de corriente.
- ➔ Ponga el control VOLUME en el nivel de sonido adecuado.
- ➔ Asegúrese de que la fuente se corresponda con la fuente que usted quiere utilizar.
- ➔ Retire la clavija de los auriculares de la toma de auriculares.

#### Las salidas de sonido de la derecha y la izquierda están invertidas.

- ➔ Compruebe las conexiones y ubicación de los altavoces.

#### El sistema no funciona al pulsar cualquier botón.

- ➔ Desenchufe el cable de corriente y vuelva a enchufarlo.

#### Esta unidad se apaga espontáneamente.

- ➔ A.P.S. está activado. Desactívelo.

### Recepción de la radio

#### Ruido en la radio.

- ➔ Sintonicé una frecuencia correcta.
- ➔ Ajuste la dirección de la antena de FM.
- ➔ Ajuste la posición y el sentido de la antena de AM.
- ➔ Aumente la distancia entre el sistema y el TV o VCR.

### **Operación del reproductor DVD**

#### **Se muestra "NO DISC".**

- ➔ Introduzca un disco correctamente (el lado con la etiqueta hacia arriba).
- ➔ Limpie el disco.
- ➔ Utilice un disco nuevo o que se pueda leer.
- ➔ Espere hasta que se haya eliminado la condensación de los lentes.

#### **No aparece imagen.**

- ➔ Coloque correctamente el disco en su bandeja, dentro de la guía.
- ➔ Limpie el disco.
- ➔ Seleccione el modelo de entrada de vídeo apropiada en el TV para que la imagen de la unidad aparezca en el TV.

### **Funcionamiento del dispositivo USB**

#### **Se visualiza "NO USB".**

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .
- ➔ Inserte el dispositivo USB correctamente.

#### **Se visualiza "NOT SUPPORT".**

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .

#### **No puede reproducir.**

- ➔ Verifique si el reproductor de audio digital compatible con el almacenamiento en masa USB está encendido.

### **Funcionamiento del iPod**

#### **Se visualiza "NO iPod".**

- ➔ Inserte bien el iPod.

#### **No funciona correctamente.**

- ➔ Desconecte el iPod y vuelva a conectarlo.
- ➔ Verifique la versión del software del iPod. Si no es la más reciente, actualícela.

### **Funcionamiento de la SD**

#### **Se visualiza "NO SD".**

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .
- ➔ Inserte bien la tarjeta SD.

#### **Se visualiza "NOT SUPPORT".**

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .

#### **No puede reproducir.**

- ➔ Inserte una tarjeta SD con archivos de música.

### **Funcionamiento de D.AUDIO**

#### **El reproductor de audio digital Kenwood no puede ser controlado desde la unidad principal o el mando a distancia.**

- ➔ Conecte usando el cable de conexión (disponible por separado).
- ➔ Verifique si está conectado un modelo compatible.

### **Mando a distancia**

#### **No funciona correctamente.**

- ➔ Cambie la pila.
- ➔ Retire los obstáculos.
- ➔ Acérquese al sistema con el mando a distancia y asegúrese de que está orientado al sensor remoto del equipo.

#### **Se visualiza "ON SCREEN" en la unidad principal.**

- ➔ Confirme la operación en el monitor. Opere en el monitor si es necesario.

# Información general

## Mantenimiento

### Limpeza de la caja

- Utilice un paño fino ligeramente humedecido con una solución de un detergente suave. No utilice una solución con alcohol, amoníaco o abrasivos.

### Limpeza de los discos

- Cuando un disco acumule suciedad, límpielo con un paño, desde el centro del disco hacia el exterior. No limpie realizando un movimiento circular.
- No utilice disolventes como bencina, limpiadores de venta en comercios, o spray antiestático para discos analógicos.

### Cuidado con la condensación

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este aparato y el exterior. Este aparato puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.

Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes:

Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos, cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

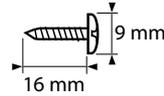
### Información de los derechos de autor

Los materiales grabados de emisiones, CD, discos y otros materiales grabados (cintas de música, de karaoke, etc.) están protegidos por derechos de autor, como los versos y las melodías de las canciones.

Las leyes de los derechos de autor exigen contar con el permiso de los propietarios de los derechos de autor para poder vender, distribuir, transferir o prestar materiales grabados del tipo indicado más arriba, o para usarlos con fines comerciales (incluyendo música de fondo en tiendas, etc.).

## Para instalar la unidad y/o los altavoces en una pared

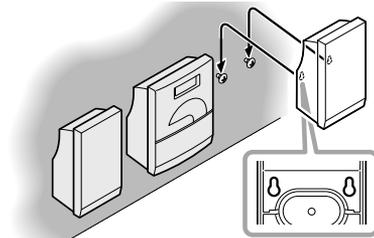
Prepare tornillos para madera de venta en el comercio especializado.



- 1 En una columna o pared estable, coloque un par de tornillos para madera separados entre sí la misma distancia que la que hay entre los agujeros de montaje en pared de esta unidad o del altavoz.



- 2 Coloque los tornillos en los agujeros de montaje en pared del panel trasero de la unidad principal o del altavoz.



- La radiación de calor por la parte trasera de la unidad principal puede deformar o descolorar la pared hecha con ciertos materiales.

**Asegúrese de seguir los puntos siguientes cuando instale la unidad en una pared. De lo contrario, el producto podría caerse y causar daños o heridas.**

- Verifique la resistencia de la pared antes de hacer la instalación. No instale en madera contrachapada o placa de yeso. Si tiene alguna duda relacionada con la resistencia de la pared, consulte a un especialista.
- Verifique que los tornillos estén firmemente colocados en los agujeros de montaje en pared de la unidad principal y/o los altavoces.
- Incluso después de la instalación, tenga cuidado de que la unidad y/o los altavoces no se caigan debido al entrar en contacto con ellos por error, etc.

# Especificaciones

## Unidad principal

### Sección del amplificador

Potencia de salida  
.....20 W + 20 W (1 kHz, 10% D.A.T., a 8  $\Omega$ )  
D.AUDIO/ AUX (Sensibilidad/Impedancia)  
..... 300 mV/10 k $\Omega$   
SUBWOOFER PREOUT (Nivel/Impedancia)..... 1 V/10 k $\Omega$

### Sección del sintonizador

Sección del sintonizador de FM  
Selección de la frecuencia memoria  
.....87,5 MHz ~ 108,0 MHz  
Sección del sintonizador de AM  
Selección de la frecuencia memoria  
.....531 kHz ~ 1.602 kHz

### Sección del reproductor DVD

Láser.....Láser semiconductor  
[Sección de vídeo]  
Formato de salida de vídeo.....PAL  
Nivel de salida de vídeo compuesto.....1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
Nivel de salida de vídeo componente  
Señal Y.....1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
Señal CB/ CR.....0,7 Vp-p (75  $\Omega$ )  
Terminal de salida HDMI.....Tipo A (19 contactos)

### Interfaz USB

Estándar USB.....USB 1.1/2.0  
Corriente de alimentación máxima.....500 mA  
Sistema de archivos.....FAT 16/ 32

### Interfaz de tarjeta SD

Formato.....Tarjeta de memoria SD  
Tarjetas SD utilizables  
.....Tarjeta SD/SDHC, miniSD, microSD/SDHC  
Sistema de archivos.....FAT 16/ 32

### General

Adaptador de CA provisto  
.....18 V CC (230 - 240 V CA, 50 Hz)  
Consumo de energía (Incluyendo adaptador de CA)  
.....30 W  
Dimensiones.....An : 190 mm  
Al : 238 mm  
Fondo : 143 mm  
Peso (neto).....1,4 kg

## Altavoces

Caja.....Tipo bass-reflex  
Configuración de altavoces  
Woofers.....86 mm, tipo cónico  
Tweeter.....36 mm, tipo cónico  
Impedancia.....8  $\Omega$   
Entrada máxima.....20 W  
Dimensiones.....An : 170 mm  
Al : 238 mm  
Fondo : 132 mm  
Peso (neto).....1,1 kg (1 pedazo)

## Base iPod

Nivel de salida de vídeo compuesto.....1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
Nivel de salida de vídeo componente  
Señal Y.....1 Vp-p (75  $\Omega$ )  
Señal CB/ CR.....0,7 Vp-p (75  $\Omega$ )  
Dimensiones.....An : 103 mm  
Al : 31 mm  
Fondo : 65 mm  
Peso (neto).....0,16 kg

### Notas:

- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
- El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

### Función de respaldo para la memoria

Tenga en cuenta que los siguientes elementos se eliminarán de la memoria de la unidad si el cable de alimentación permanece desconectado de la toma de CA.

- Ajustes de selector de entrada
- Nivel de volumen
- Control de sonido (ecualizador de preajustes, realce de graves)
- Ajuste del sintonizador

**• Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE**

**Fabricante:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

**Representante en la UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos



**Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.



**Pb**

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente. Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

• Este producto dispone de una función de protección contra la copia desarrollada por Macrovision. Algunos discos tienen grabadas señales de protección contra la copia. Cuando grabe y reproduzca imágenes de esos discos aparecerá ruido de imagen.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por reclamaciones de métodos de ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor deberá contar con la autorización de Macrovision Corporation, y ha sido desarrollada para ser usada en casa y con otros usos de visión limitada, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. La inversión de ingeniería o el desmontaje están prohibidos.

LOS CONSUMIDORES DEBERÁN TENER EN CUENTA QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDEN SER LA CAUSA DE QUE APAREZCAN ARTEFACTOS EN LA IMAGEN. EN CASO DE TENER PROBLEMAS CON LA IMAGEN DE EXPLORACIÓN PROGRESIVA 525 O 625, AL USUARIO SE LE RECOMIENDA CAMBIAR LA CONEXIÓN A LA SALIDA DE 'DEFINICIÓN ESTÁNDAR'. SI TIENE ALGUNA PREGUNTA RELACIONADA CON LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TV CON ESTA UNIDAD MODELO 525p Y 625p., PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.
- HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC.
- Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation registered in the U.S. and other countries.
- The SDHC logo is a trademark.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

# KENWOOD

**Identificación de la unidad**

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_